

I.F.C. :

05 mars et 02 avril 2010

Langues modernes :

concevoir une séquence d'apprentissage pour
le 1er degré commun, le 1er degré différencié
et le 2e degré de l'enseignement qualifiant.

Des séquences didactiques en référence aux
prescrits légaux et aux styles d'apprentissage
des élèves

G. Simons, D. Delbrassine, P. Pagnoul, F. Van Hoof
A. Campo, J. Vanhoof, M. Verdin

Au menu de la formation

Rappel du programme de la journée du 05 mars 2010

Matinée : 9h00-12h30

- 0. Présentation de l'équipe de formateurs et des participants
- 1. Cadrage théorique
 - 1.1. Rappel succinct du cadre (légal) en Communauté française
 - 1.2. Comparaison entre les programmes de la Communauté française et de l'enseignement Libre et recherche d'un **tronc commun**
 - 1.3. Présentation d'un canevas didactique de l'enseignement des langues étrangères qui intègre le modèle des situations-problèmes et le modèle de l'apprentissage expérientiel de D. KOLB
- 2. Découverte de son style d'apprentissage dominant : ISALEM

Après-midi : 13h30-16h00

3. Présentation de deux plans de séquences didactiques basés sur ce canevas didactique expérientiel de résolution de problème :

- néerlandais (M. Verdin et F. Van Hoof)
- anglais (P. Pagnoul)

4. Activité d'appropriation : à partir d'un manuel, conception d'un PLAN de séquence didactique articulé autour du canevas présenté pendant la formation.

Programme de la journée du 02 avril 2010

Matinée : 9h00-12h30

1. Présentation, par les participants, des plans de séquences didactiques basés sur le concept de situation-problème et testés dans les classes
2. Echange sur les séquences et suggestions d'amélioration
3. Présentation d'autres plans de séquences didactiques basés sur le canevas par situation-problème (équipe de formateurs)

Après-midi : 12h30-16h00

4. Présentation d'outils **diagnostiques** et de **remédiation** (recherche 2007-2009)
5. Evaluation de la formation et suggestions d'amélioration

Seconde journée de formation :

02/04/2010

1. Présentation, par les participants,
des plans de séquences didactiques
basés sur le concept de situation-
problème et testés dans leurs classes
entre les deux séances de formation

A large, white question mark is centered on a blue background. A white, curved line starts from the top left and arcs across the top of the frame, ending on the right side. The background is a solid blue color, and the question mark is a simple, bold, sans-serif font.

?

2. Echange sur les séquences et suggestions d'amélioration

A large, white question mark is centered on a blue background. A white, curved line starts from the top left and arcs across the top of the frame. On the right side, a white, curved shape resembling a quarter-circle or a wedge is visible, extending from the top right towards the bottom right.

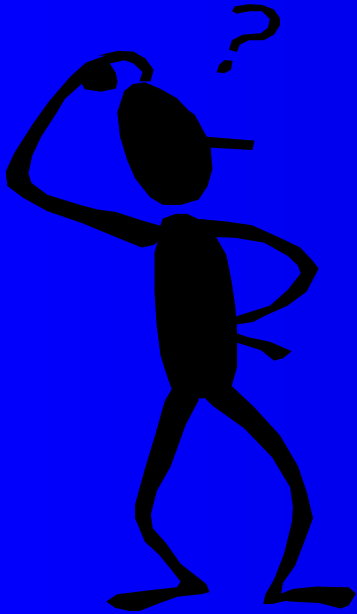
?

3. Présentation d'autres plans de séquences didactique basés sur le canevas par situation-problème (équipe de formateurs)

3.1. Présentation de deux séquences didactiques expérimentales

qui intègrent le concept de 'situation-problème' et qui s'articulent autour du modèle de l'apprentissage expérientiel

3.1.1. Partir d'un SAVOIR à enseigner et essayer de
l'intégrer dans une séquence didactique articulée
autour d'une SITUATION-PROBLEME



F. VAN HOOF

1. Le CONTEXTE de la séquence didactique

Mémoire de D.E.S. : intégrer un logiciel d'apprentissage de grammaire néerlandaise dans une séquence didactique (nouveaux programmes)

Enquête sur l'utilisation des CCM



Évaluation d'un logiciel (*Interactief Nederlands*)



Intégration du logiciel dans une séquence didactique



Expérimentation sur le terrain

Pourquoi avoir choisi un point de grammaire ?

- Bon sens du terrain : la grammaire est nécessaire !
- Sur le plan théorique : « l'éclectisme post-communicatif ».
- Sur le plan des prescrits légaux : grammaire OUI, mais dans un cadre communicatif et dans une approche dite « en spirale ».

2. LES OBJECTIFS

- Aborder une matière prévue dans le programme de 4e (= le passif) qui est souvent perçue comme rébarbative.
- Comparer deux approches méthodologiques différentes.
- Utiliser le CCM dans le cadre du cours de langue.

Approche traditionnelle d'enseignement du passif

1. Demander aux élèves de repérer les formes à la voix passive dans un article de presse et faire induire la règle grammaticale



2. Exercices de fixation



3. Exploitation



4. Evaluation

3. LES GRANDES ETAPES

de la démarche didactique expérimentale

Séquence basée sur le modèle théorique de l'apprentissage expérientiel de D. KOLB (1984) et adapté par V. KOHONEN (1990) et G. SIMONS (1996, 2001).

1. La mise en perspective de la situation-problème

(= « expérience concrète vécue »)

→ Interrogatoire au commissariat de Malines :
Tu as été témoin d'un accident (excursion).

= donner du sens aux activités en plongeant les élèves dans une activité nécessitant l'utilisation du passif.

2. Etat des ressources : réflexion sur les savoirs et savoir-faire mobilisés (= « observation réflexive »)

- avec les élèves
- technique du « **notice the gap** » : comparaison de la production des élèves à un dialogue entre deux locuteurs natifs placés dans la même situation de communication (enregistrement audio)
- Qu'est-ce que cette situation-problème mobilise au niveau de la grammaire, du lexique et des stratégies de communication ?
= savoirs et compétences à réactiver ou à présenter.

3. Travail au CCM : point grammatical

(= « conceptualisation abstraite » → explicitation formelle)

- Matière assez rébarbative → CCM = moyen d'agir sur la motivation.
- Travail par paires hétérogènes : développer plusieurs compétences.

4. Exercices d'application ciblant plusieurs outils linguistiques

(= « expérimentation active »)

5. Exercice d'intégration (= évaluation) (= retour à une « expérience concrète vécue »)

- Situation-problème de même famille
= Interrogatoire avec un policier (Limbourg) :
Tes parents et toi avez été victimes d'un accident !

Suite possible...

- Nouvelle séquence didactique expérientielle prenant comme point de départ la 2e situation-problème : évaluation des *progrès* des élèves entre la 1re et la 2e situation-problème.

4. EVALUATION : réflexion après expérimentation

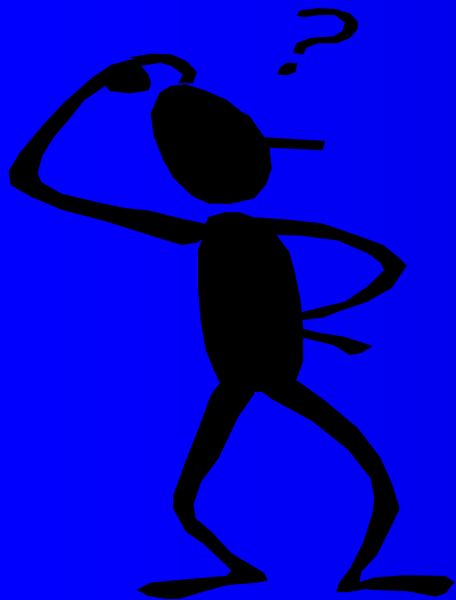
A. Points positifs

- motivation (peu fréquente pour la gram. > TIC)
- perspective (tâche finale)
- défi accessible ?
- mise en confiance (évaluation formative)
- métacognition (+/-)

B. Points négatifs et questions

- Lourdeur du dispositif.
- Problèmes logistiques et techniques (disponibilité CCM, vétusté des ordinateurs).
- Problèmes de coûts (licence).
- Effet à long terme du CCM sur la motivation : lassitude ?
- Réelle authenticité des situations-problèmes ?
- Phase métacognitive (+/-).

3.1.2. Partir d'une situation de communication,
identifier les savoirs et compétences qu'elle
mobilise et les besoins des élèves, puis concevoir
une séquence didactique articulée autour du
cycle de l'apprentissage expérientiel



G. SIMONS

1. DEFINITIONS

● Stratégies de communication

Les stratégies de communication sont des techniques utilisées par un locuteur lorsqu'il prend conscience qu'il est confronté à un manque linguistique qui l'empêche de transmettre l'intégralité ou une partie du message qu'il souhaite faire passer à son interlocuteur.

- stratégies de *réduction* : abandon, évitement.
- stratégies *d'accomplissement* : demande d'assistance, approximation, paraphrase, traduction littérale, emprunt à une autre langue, mime, etc.

2. CONTEXTE et PUBLIC

- Séquence testée dans le cadre d'un programme de recherche-action portant sur l'optimisation de l'expression orale en anglais/langue étrangère à travers le développement des stratégies de communication (2000-2002).
- Recherche financée par la Communauté française et co-dirigée par J. Beckers, G. Simons, M. Dahmen, C. Tyssens (CAF : 1re année)
- Chercheurs : Mmes N. Seron (2000-2001) et V. Doppagne (2001-2002), M. A. Hertay (2000-2002).
- Public-cible : 120 élèves de l'enseignement secondaire général supérieur : cinq classes de 5e, deux classes de 6e.

3. OBJECTIFS

- Identifier les stratégies de communication utilisées par les élèves et leur relative efficacité.
- Optimiser l'expression orale en travaillant sur le « levier » des stratégies de communication.
- Tester une séquence didactique axée sur le cycle de l'apprentissage expérientiel.

4. GRANDES ETAPES de la démarche didac.

= Plus ou moins le même schéma que dans l'autre séquence.

1. Mise en perspective de la situation-problème

(= « expérience concrète vécue ») :

→ activité d'expression orale réalisée en duo, sans préparation préalable : « Perdus dans la forêt tropicale ». Tous les duos sont intégralement filmés.



2. Etat des ressources (= « observation réflexive ») :

→ Montage vidéo = observation d'échantillons linguistiques contrastés.

A. Prise de conscience des problèmes de communication et de l'existence des stratégies de communication (= solution provisoire).

B. Identification des stratégies de communication efficaces et des éléments linguistiques ayant fait défaut.



3. Explicitation (= « conceptualisation abstraite ») :
démonstration, par le professeur, du fonctionnement de trois
stratégies de communication efficaces :

- *le mime*

- *la paraphrase*

- *la demande d'assistance dans la langue étrangère*

et de trois fonctions langagières :

- *faire une suggestion et y répondre*

- *négozier*

- *prendre une décision*



4. Application (= « expérimentation active ») : différents exercices ciblés sur les stratégies de communication et les fonctions langagières.



5. Retour à une situation-problème (= « expérience concrète vécue ») : *Perdus en mer !*

5. EVALUATION

A. Points positifs

- Diminution significative des abandons et du recours à la langue **maternelle** → augmentation des stratégies dans la langue étrangère.
 - Progrès sensibles réalisés en expression orale : « déblocage » manifeste chez certains élèves.
- Le travail sur les stratégies de communication semble être un bon « levier » à condition d'être suivi par un apprentissage des SAVOIRS LINGUISTIQUES.

- **Phase 1** (= mise en situation-problème) et **phase 2** (= état des ressources) **particulièrement appréciées par la majorité des élèves.**

Explication possible : « défi accessible » car montage-vidéo présentant des échantillons de langue produits par des ELEVES du même âge (>< locuteur natif ou prof).

→ Le modèle de l'apprentissage expérientiel semble fournir un canevas didactique intéressant pour une approche communicative des langues étrangères articulée autour du concept de situation-problème.

B. Difficultés rencontrées

- Lourdeur de la situation de départ : filmer tous les élèves par duo.
- Lourdeur de la conception des montages-vidéo.
- Situation de départ : peut être démoralisante si « défi inaccessible ».
- Pour certains élèves, la présence de la caméra a été anxiogène.

C. Solutions envisageables

- Créer des outils didactiques pour les professeurs (cf. montages vidéo de la recherche).
- Concevoir des situations de communication accessibles ou en proposer plusieurs, avec des niveaux de difficultés différents.
- Ne pas utiliser la vidéo mais fournir une grille d'observation aux élèves qui ne participent pas directement à l'activité d'expression orale (cf. technique de « l'aquarium »).

Points de convergence et de divergence entre les 2 séquences didactiques expérimentales

- Les grandes étapes de l'approche méthodologique ne diffèrent quasiment pas (cf. cycle d'apprentissage expérientiel de D. KOLB et modèle d'enseignement par situation-problème).
- Ce qui diffère est **l'intention de départ** :
 - **Séquence1** = SAVOIR à enseigner que le professeur essaie d'optimiser à travers une séquence axée sur une situation-problème.
 - **Approche 2** = une SITUATION DE COMMUNICATION : analyse de ce qu'elle mobilise sur les plans linguistique et stratégique, analyse des besoins spécifiques des élèves → conception d'un plan de séquence didactique expérientiel.

Originalité des deux séquences

1. Ces deux séquences s'inscrivent dans un courant communicatif « éclectique » qui met l'accent sur la nécessité d'un retour à une démarche REFLEXIVE sur le fonctionnement de la langue, mais toujours dans un cadre communicatif.
2. **La mise en situation-problème**, qui, théoriquement, DONNE DU SENS à toute la séquence (>< d'une simple mise en situation).
3. **La phase d'observation réflexive** dont le moteur est la technique du « notice the gap ».
Cette technique favorise la « prise de conscience » chez les élèves des structures de leur interlangue qui doivent être modifiées.

**3.2. Autres séquences
basées sur le concept
de situation-problème
réalisées par des étudiants CAPAES
dans l'enseignement supérieur**

3.2.1. Rédaction d'une lettre commerciale (allemand)

Marie-France PIRE (Liège, ECSSAC)

1. Mise perspective

- D'emblée, les étudiants sont amenés à rédiger, par paires hétérogènes, une lettre commerciale en allemand.
- Quatre types de lettres : demande, offre, commande et réservation d'hôtel.
- 40' de préparation puis rédaction sur transparent.

2. Etat des ressources

2.1. Retour sur les difficultés rencontrées.

2.2. Comparaison des quatre types de lettres à des lettres-modèles = « notice the gap » (2 rétroprojecteurs).

3. Apprentissage

- 3.1. Enseignement : voc. économique, formules d'en-tête et de politesse, lay-out, mais aussi, proposition infinitive, déclinaison des pronoms personnels.
- 3.2. Application : différents exercices pour fixer le lexique et la grammaire, dont des textes lacunaires.

4. Résolution de la situation-problème

- Rédaction d'une nouvelle lettre commerciale : lire une lettre se rapportant à une demande de prix et y répondre par une offre.

3.2.2. Prépositions qui demandent soit l'accusatif soit le datif (allemand)

Nathalie De Baut,
Bruxelles, Ilya Prigogine

1. Mise perspective

- Petit jeu de rôles par deux : *tu indiques aux déménageurs l'endroit où ils doivent déposer certains objets/meubles dans ta maison.*

2. Etat des ressources

- Discussion du prof avec les étudiants sur les difficultés rencontrées.
- « Notice the gap » : confrontation de leur vécu à une CA présentant le point de grammaire et le champ lexical.

3. Apprentissage

3.1. Enseignement : démonstration par le professeur via une maison et des playmobils !

3.2. Fixation : différents exercices portant sur le lexique et le point grammatical.

4. Résolution de la situation-problème

- Nouveau jeu de rôles : préparatifs à l'occasion de la journée portes-ouvertes de l'école.

3.2.3. Demander et expliquer le chemin (néerlandais)

Benjamin SERET (Liège, Hazinelle)

1. Mise perspective

- Petit jeu de rôles par deux avec le support de deux cartes : l'un explique le chemin à l'autre.

2. Etat des ressources

- Présentation de deux petits jeux de rôles devant la classe sur base volontaire.
- Discussion du prof avec les étudiants sur difficultés rencontrées.
- Etat des ressources > prof note tout au TN : voc., gram., fonctions langagières, et reviendra systématiquement sur ce tableau.

3. Apprentissage

- Enseignement/application : chaque partie enseignée est directement suivie d'exercices ciblés.

4. Résolution de la situation-problème

- Nouvelle simulation par paires sur la base de cartes.

3.2.4. Sensibilisation au 'creative writing' (anglais/allemand)

(S. KRINGELS et G. SIMONS)

1. Mise perspective

- Sur la base de mots-clés issus d'une short story/ Kurzgeschichte, et, éventuellement, d'un « setting » (lieu et temps déterminés), les étudiants rédigent une ST/KG, individuellement ou par paires.
- Lecture à voix haute de quelques ST/KG devant la classe.

2. Etat des ressources

- Lecture de deux « vraies » ST/KG dont sont issus les mots-clés.
- Réflexion sur les caractéristiques communes à ces deux textes.
- Comparaison avec les deux textes d'étudiants : points communs/différences : qu'est-ce qui fait la « littéralité » ?
- Etat des ressources > prof note les besoins au TN : champ lexical, figures de rhétorique, mots liens, structure en paragraphes, chute...

3. Apprentissage

- ❑ Enseignement :
 - infos sur les auteurs, sur leurs oeuvres
 - caractéristiques littéraires des ST/KG
- ❑ Exercices : travail sur les mots liens, la structure du texte en ses différents paragraphes, sur certaines formules de rhétorique (ex. : la métaphore/la comparaison), sur les différents types d'écrits : narratifs, descriptifs...

4. Résolution de la situation-problème

- ❑ Rédaction d'une ST/KG (sur la base de mots-clés, d'un setting...).
Pour créer une écoute active lors de la lecture à voix haute :
 - faire deviner qui a pu l'écrire (quel étudiant)
 - fournir les mêmes données de base pour la ST/KG mais avec indication d'une *humeur* particulière > retrouver l'humeur de l'écrivain.

Remarque :

La démarche méthodologique proposée ci-avant est transférable à d'autres types d'écrits :

- une analyse littéraire
- la rédaction d'un exposé scientifique
- la conception d'une publicité
- ...

3.2.5. Fixer/changer un rendez-vous au téléphone en anglais et changer(anglais/allemand)

(L. Brandt)

1. Mise perspective

Petit jeu de rôles par 2 : « A is calling B to change the date of a meeting... They finally fix a new date for the meeting (choose the new date and time) »

2. Etat des ressources

Difficultés et succès rencontrés dans ce type d'exercice

> Premier état des ressources sur un poster

3. Apprentissage

- CA d'un dialogue exactement sur le même thème : « Let's fix another date ». Vérification de la CA, puis, par la technique du 'notice the gap', le prof complète l'état des ressources
- Enseignement/application :
 - Fonctions langagières du téléphone
 - Times and dates

4. Résolution de la situation-problème

- Nouvelle simulation par paires sur la base de fiches de jeu de rôle.

> Montage-vidéo de la séquence de L. Brandt



3.2.6. Créer le dépliant/prospectus d'un hôtel, le présenter oralement ; poser des questions sur un hôtel

(R. Lousberg, 1^{er} Bac en gestion hôtelière)

1. Mise perspective

Par groupes de deux, les étudiants préparent un dialogue entre un réceptionniste et un client. Ce dernier vient se renseigner à l'hôtel. Il voudrait réserver une chambre pour ses prochaines vacances.

> Deux groupes viennent présenter (un en D, l'autre en F)

2. Etat des ressources

Difficultés et succès rencontrés dans ce type d'exercice

> Premier état des ressources sur un poster, en français.

3. Apprentissage

- CA dialogue entre un réceptionniste et un client
- CL dépliant d'un hôtel *Art Hotel*.

>>> par la technique du « notice the gap », le prof complète l'état des ressources

- Clarification et application :
 - composition d'un prospectus (rubriques, etc.)
 - fonctions langagières (client)
 - champ lexical : hôtel
 - grammaire : accord de l'adjectif

4. Résolution de la situation-problème

- 4 groupes de 4 étudiants : 1 gérant d'hôtel, 3 clients. Présentation de l'hôtel, en s'appuyant sur le prospectus ; questions posées par les clients. Les étudiants votent **a)** pour le meilleur dépliant, **b)** pour la meilleure présentation. Tournante toutes les 8' !

4. Présentation d'outils de diagnostic et de remédiation issus de la recherche

Outils diagnostiques et stratégies de remédiation

au service de la maîtrise des langues étrangères au 1^{er} degré commun et au 2^e degré qualifiant

- Responsables de la recherche: J. Beckers & G. Simons
- Co-promoteurs: N. Bya, M. Dahmen & J. Duchesne
- Equipe de recherche: A. Campo, V. Dieu, J. Vanhoof & M. Verdin

De quoi allons-nous parler?

- Contexte et objectifs de la recherche
- Outils diagnostiques
- Outils de remédiation



Contexte et objectifs de la recherche

- Réponse à une offre de la Communauté française
- Recherche inter-réseaux
- 1^{er} degré commun et 2^e degré qualifiant
- Recherche-action
- Objectifs
 - ❑ Outils diagnostiques
 - ❑ Outils de remédiation
 - ❑ Mise en place de tâches différenciées
 - ❑ Création d'un dossier pédagogique destiné à être distribué et mis en ligne sur le site www.enseignement.be

La brochure papier



Structure du dossier pédagogique

- Introduction
 - Public cible
 - Objectifs
 - Mode d'emploi (pp. 4-5)
 - Chaque outil est précédé...
 - d'une introduction
 - d'une marche à suivre
 - Un sigle représente la langue
- Les outils sont divisés en 2 grandes parties
 - Diagnostic
 - Remédiation



The image features a solid blue background. A white arc starts from the top left and curves towards the right. A blue wedge-shaped element is positioned on the right side, pointing towards the center. The word "Diagnostic" is written in a bold, white, sans-serif font, centered horizontally and partially overlapping the white arc and the blue wedge.

Diagnostic

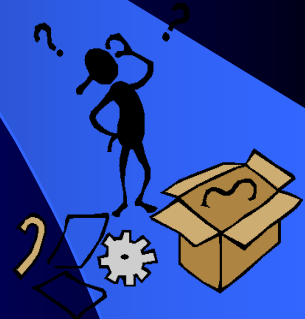
Diagnostic

- ❑ Test diagnostique intégrant les 4 compétences pour le 1^{er} degré commun – Se présenter (en anglais et en néerlandais)

→ page 15 du dossier

- ❑ **Contexte** : inscription à un camp sportif
- ❑ **CA** : publicité pour le camp sportif
- ❑ **CL** : prospectus pour le camp sportif
- ❑ **EE** : formulaire d'inscription
- ❑ **IO** : faire connaissance avec un participant au camp

→ Exemple en anglais



Diagnostic



- ❑ Test diagnostique intégrant les 4 compétences pour 2^e degré qualifiant – organiser un concert (en anglais)

→ page 41 du dossier

- ❑ **Contexte** : organisation d'un concert
- ❑ **CA** : interview d'un groupe anglais « Vogue »
- ❑ **CL** : critique d'un concert du groupe « Vogue »
- ❑ **EE** : demande d'informations pour le concert
- ❑ **IO** : conversation téléphonique entre un élève et le manager du groupe



Diagnostic

□ Test diagnostique pour la CA

→ page 57 du dossier

- Introduction
- Exercice de mise en confiance
- Test diagnostique

- Sons
- Syllabes accentuées
- Intonations
- Émotions
- Sens



Remédiation

Remédiation

- Outils créés

- Stratégies de communication (IO)

- Compréhension à l'audition

- Etude du vocabulaire

- Expression écrite (simplification du message + cohésion-cohérence)

- Hot in Hawaii (CL et EE différenciées)

- Fiches SSFL/code et compétences

Stratégies de compréhension à l'audition

Comment mieux comprendre à l'audition ?

→ page 77 du dossier



- *En apprenant à dégager le sens*

- Utiliser les indices sonores (bruitages, intonations, émotions, voix...)
- Repérer le contexte (Qui ? Quoi ? Où ?)
- Repérer des mots-clés
- Émettre des hypothèses quant au sens à partir des mots clés
- Vérifier ces hypothèses

- *En s'entraînant à mieux repérer les sons*

- Découper une suite de lettres
- Retranscrire un passage
- Utiliser le script



Stratégies de communication

Comment ne plus « bloquer » à l'oral?

« Un ensemble de techniques qui permettent de compenser des lacunes linguistiques »

Stratégies de réduction	Stratégies d'accomplissement
<ul style="list-style-type: none">▪ Abandon d'une partie du message▪ Utilisation du français▪ « Néerlandisation » d'un mot	<ul style="list-style-type: none">▪ Mime▪ Demande d'aide en langue cible▪ Paraphrase▪ Simplification du message

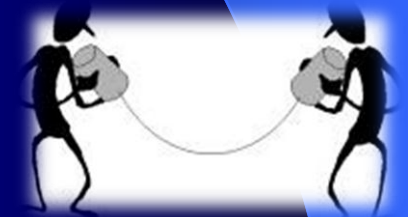


Stratégies de communication

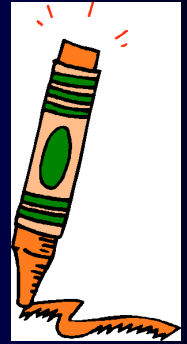
Comment ne plus « bloquer » à l'oral ?

→ page 99 du dossier

- Expression orale initiale (filmée)
- Visionnage de l'enregistrement vidéo
→ prise de conscience des différentes stratégies efficaces ou non
- Demande d'aide
- Mime
- Paraphrase
- Expression orale finale



Expression écrite



- Simplification lexicale et grammaticale

→ page 157 du dossier

- Rédaction collective d'une histoire (accident)
- Exercices sur la simplification
- Exercices sur le champ lexical de l'accident
- Rédaction d'une nouvelle histoire



- *Présentation du concours « Talenacademie - Mediareporter »*

- *Recherche d'informations*

- Cohérence et cohésion

→ page 171 du dossier

- Observation du texte sur Toots Thielemans pour les paragraphes
- Retour sur les informations personnelles pour les organiser
- Observation du texte de Toots pour les mots-liens
- Exercices sur les mots-liens



- *Rédaction de l'article*

CL et EE différenciées

Hot in Hawaii

→ dossier page 187



- Brainstorming sur « *Hawaii* »
- Lecture individuelle : 2 tâches différentes
- Partage des informations (IO)
- Exercices de fixation (lexique et grammaire)
- Création par groupe d'un prospectus sur un pays (EE)



La mémorisation du vocabulaire

→ dossier page 211

- Etude de 7 mots de vocabulaire
- Questionnaire
- Discussion en grand groupe
- Activité sur l'organisation du travail
 - Prise de conscience (via le jeu du kim)
 - Exercice de classement des mots
- Travail en ateliers
 - Écrire les yeux fermés
 - Répéter à voix basse
 - Découper les mots
 - Trouver des petits trucs mnémotechniques
- Propositions de suivi : phonétique, discuter des conditions d'étude, boîtes à mots, dominos.



Autres outils de différenciation

→ *Un exemple est présenté en page 239 du dossier*

- *Fiches* 

- Compétences 

- Lexique 

- Grammaire 





Enseignement.be

Communauté française de Belgique |

Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique

rechercher

Le 25-03-2010



Outils diagnostiques et stratégies de remédiation au service de la maîtrise des langues étrangères au 1er degré du secondaire.

 **Système éducatif**

Le site

www.enseignement.be

Site « enseignement.be »


- Tous les outils de la brochure
- **Des outils supplémentaires**
- Les outils sont **téléchargeables séparément!**
- Ils sont accompagnés
 - d'une introduction
 - du corrigé (intégré à l'outil)
 - de la piste audio (si nécessaire)
 - de la vidéo (si nécessaire)

<http://www.enseignement.be/index.php?page=24685&navi=346>

→ lien vers la brochure



<http://www.enseignement.be/index.php?page=26182>

→ lien vers les outils, pistes audio et vidéos.












































 Rapport final - outils diagnostiques et stratégies de remédiation au service de la maîtrise des langues étrangères au 1er degré du secondaire. ...

Le dossier complet de la recherche comprenant les corrigés, les fiches, un exemple de mini projet ainsi que les pistes audio et les séquences vidéo sont disponibles ci-après












































► Introduction

 Fichier d'introduction 

► Diagnostic













	Introduction	Anglais	Néerlandais
1er degré – Se présenter – 4 compétences	 	<ul style="list-style-type: none"> Test diagnostique + corrigé audio - piste 1 	<ul style="list-style-type: none"> Test diagnostique + corrigé audio - piste 2 
2e degré – Organiser un concert – 4 compétences	 	<ul style="list-style-type: none"> Test diagnostique + corrigé audio - piste 3 	
Compréhension à l'audition	 	<ul style="list-style-type: none"> Exercice de mise en confiance + Test diagnostique + corrigéAudio<ul style="list-style-type: none"> audio - piste 4  audio - piste 6  audio - piste 9  audio - piste 11  audio - piste 13  audio - piste 15 	<ul style="list-style-type: none"> Exercice de mise en confiance + Test diagnostique + corrigéAudio<ul style="list-style-type: none"> audio - piste 5  audio - piste 7  audio - piste 8  audio - piste 10  audio - piste 12  audio - piste 14  audio - piste 16 

» Rémédiation

	Introduction	Anglais	Néerlandais
Compréhension à l'audition	 	<ul style="list-style-type: none">  Remédiation – Audition corrigé Audio <ul style="list-style-type: none">  audio - piste 17  audio - piste 19  audio - piste 21  audio - piste 23 	<ul style="list-style-type: none">  Remédiation – Audition corrigé Audio <ul style="list-style-type: none">  audio - piste 18  audio - piste 20  audio - piste 22  audio - piste 24
Expression orale – Stratégies de communication	 	<ul style="list-style-type: none">  Remédiation – Expression orale  Vidéo - page 1 	<ul style="list-style-type: none">  Remédiation – Expression orale  Vidéo - page 2
Expression écrite	 	<ul style="list-style-type: none">  Simplification d'un message corrigé  Cohésion et cohérence d'un texte écrit + corrigé 	<ul style="list-style-type: none">  Remédiation – Expression orale  Cohésion et cohérence d'un
Activités différenciées	 	<ul style="list-style-type: none">  Deux tâches de complexité différente + corrigé 	<ul style="list-style-type: none">  Recherches en éducation - Outils stratégies de remédiation au service de la maîtrise étrangère - expression écrite - s - néerlandais (document Adobe A
Etude du vocabulaire	 	<ul style="list-style-type: none">  Mémorisation du vocabulaire + corrigé 	<ul style="list-style-type: none">  + corrigé
Fiches	 	<ul style="list-style-type: none">  Fiches grammaticales corrigé  Fiches lexicales + corrigé  Fiches « compétences » corrigé +  audio - piste 25 	
	 		<ul style="list-style-type: none">  Fiches grammaticales corrigé  Fiches lexicales corrigé  Fiches « compétences » corrigé

Recherches en éducation - Outils stratégies de remédiation au service de la maîtrise étrangère - expression écrite - s - néerlandais (document Adobe A


► Divers

	Introduction	Anglais
Séquence de cours – 4 compétences	 	 « About past events » + corrigé  +  piste audio  26
Mini projet « création d'un blog »	 	 Exemples d'activités + corrigé  +  piste audio 27 

► Brochure

La brochure de 240 pages est le fruit d'une recherche. Elle propose 16 outils pour aider les élèves à mieux apprendre les langues. Les outils proposés sont en néerlandais et en anglais et ont été créés pour le premier degré commun et le deuxième degré qualifiant.



[Lien vers le document >>](#) 

► Article de synthèse



[article de synthèse - outils diagnostiques et stratégies de remédiation au service de la maîtrise des langues étrangères au 1er degré du secondaire.](#)

Séquence didactique « About past events »

● Introduction 

● Outil 

● Corrigé 



Création d'un mini-projet « le blog »

● Introduction 

● Outil 

● Corrigé 

5. Evaluation de la formation et suggestions d'amélioration

A large, white question mark is centered on a blue background. A white, curved line starts from the top left and arcs across the top of the frame, ending near the right edge. The background is a solid blue color, and the question mark is a simple, bold, sans-serif font.

?